

SHANLING

MTW300

用户指南 | User Guide | 取扱説明書

双耳配对

同时从充电盒取出两个耳机，双耳自动互连；双耳互连状态下可切换单耳使用。

注意：

初次使用前，请撕下耳机充电处保护膜。

手机配对

从充电盒取出耳机后，指示灯闪烁。激活手机蓝牙，搜索“Shanling MTW300”进行连接。

蓝牙耳机配对示意图

电量显示

耳机放入充电盒内会有3秒显示电量。

耳机

低电时：语音“嘟”一声。

充电时：白灯呼吸闪烁。

满电时：白灯长亮一分钟后灯灭。

充电盒

低电时：白灯闪烁。

充电时：白灯呼吸闪烁。

充满电时：白灯长亮。

三格电量

二格电量

一格电量

低电闪烁

按键功能

耳机未和手机等设备连接状态下，系统默认3分钟后会自动关机，以节约电量。

触控示意图

恢复出厂设置：充电状态下，长按右耳5秒，白灯快速闪烁5次，即重置成功，左耳重复此操作。

注意：双耳分别重置成功后，请先取出右耳，再取出左耳并尽量靠近右耳进行第一次配对。

注意事项

为正确而安全地使用本产品，请在使用前详细阅读本手册。

使用耳机时应注意下列事项：

① 请合理控制使用耳机时的音量和时间。

② 请勿在潜在危险环境中使用耳机，以确保安全。

③ 尽量避免在驾驶途中使用耳机聆听音乐，拨打或接听电话，分散注意力造成危险。

④ 请将耳机置于儿童无法接触到的地方，避免儿童使用不当造成危险。

⑤ 在梳洗时应避免耳机进水，以免损害耳机音质或耳机。

⑥ 应尽量避免持续调高音量，导致你听不到四周的声音，如出现耳鸣或将音量调得过高时，请调到合适音量。

⑦ 如使用耳机时感到明显不适，有刺激感或其他不良反应，请立刻停止使用。

⑧ 避免将耳机储存或使用于温度低于-15℃或高于55℃的环境，否则则会缩短耳机或电池寿命。

保修条款

1. 自购买之日起保修期为12个月。

2. 维修时应提供有效的购买发票或购买凭证，自购买之日起7日内，因产品本身质量问题，在保持原厂包装及附件齐全且无损坏，可享受包退包换服务；自购买之日起第8到15日，只可享受包换服务。

3. 超过保修期我会根据实际情况酌情收取维修费及元器件更换费。

下列情况不属于包换、保修范围

a. 自行拆解或未授权维修产品；

b. 非本公司及授权经销商出售产品；

c. 溺水，跌落，撞击等引起的故障；

d. 各种自然灾害引起的损坏；

e. 其它非本公司造成的损坏；

f. 无法提供有效保修凭证；

若您所购买的产品出现质量问题，请直接联系销售商家要求提供售后服务或代为维修，您也可通过联系山灵客服以获得服务支持。

Using Earphones

Take out both earphones from the charging case at the same time. The left and right earphone will pair with each other, entering the stereo mode. If the earphones fail to pair, please put them back into the charging case and repeat process.

if the earphones were previously paired with any device, they will automatically attempt to reconnect to the last connected device.

if the earphones are not connected to any device within 3 minutes, they will automatically turn off to save power.

Note: Be sure to remove protective film over contacts on both earphones before first use.

Pairing with phone

Take out both earphones from the charging case. The earphones will automatically enter a pairing mode, LED indicator will be flashing.

Open Bluetooth settings on your phone and select “Shanling MTW300” from list of “Available devices” .

手机蓝牙配对示意图

公司名称/Company: 深圳山灵数码科技发展有限公司

Shenzhen Shanling Digital Technology Development Co., Ltd.

公司地址/Address : 深圳市南山区蛇口赤湾一路10号

No.10, Chiwan 1 Road, Shekou Nanshan District of Shenzhen City, China.

QQ群/QQ Group: 667914815; 303983891; 554058348

服务热线/Telephone: 400-630-6778

电子邮件/E-mail: info@shanling.com

官网/Official Website: www.shanling.com

工作时间(周一至周五): 08:00-12:00; 13:30-17:30

由于产品不断改进,各项规格及设计随时更改,恕不另行通知。

Due to continuous improvement, every specification and design is subject to change at any time without further notice.

Charging

Place the earphones into the charging case. LED indicator will light up for 3 seconds, displaying the battery level of the charging case.

Earphones Charging

Low power: Audio alert.

Charging: LED indicator slowly flashing.

Fully charged: LED indicator lights up for 1 minute, then turns off.

Charging Case Charging

Low power: LED indicator quickly flashing.

Charging: LED indicator slowly flashing.

Fully charged: LED indicator lights up and stay on.

三格电量

二格电量

一格电量

低电闪烁

Touch control

Double tap: Pause or resume playback

Double tap: Answer/end call

Single tap: Volume down

Triple tap: Previous track

Single tap: Volume up

Triple tap: Next track

Factory reset: While earphones are in the charging case, press and hold onto the touch sensor of the right earphone for 5 seconds. If reset was successful, the LED flashes 5 times. Repeat the process for the left side. When taking both earphones from the case for this first time after a reset, make sure to hold them close to each other, to have them paired together.

Safety and care

① Listening to music at moderate to high volume for extended periods of time will result in permanent hearing damage. It is advised to keep volume at moderate to low at all times for your safety.

② Do not use while driving a car, cycling, operating machinery, or performing other activities that require hearing surrounding sounds.

③ Keep the earphones and packaging out of reach of children.

④ Do not use any corrosive cleaner/oil to clean the earphones or charging case.

⑤ Do not store or use the earphones and charging case in extreme temperatures, under -15℃ or higher than 55℃. Such conditions might affect lifespan of batteries.

Warranty

1. Warranty period is 12 months from the date of purchase. Please provide a valid purchase invoice or proof of purchase when applying for warranty repair.

2. If the product shows quality problems right after purchase, and if the original packaging was kept without damage and with full accessory, customer can apply for replacement or refund within 7 days from purchase. Between 6th and 15th day from purchase, customer can apply for replacement only.

3. After the warranty period, products can be send in for repair and maintenance, but cost of labor, parts and shipping will be charged. Availability of repair parts vary.

Following circumstances results in voiding the warranty.

a. Disassembly or repair of the product by unauthorized person.

b. The product was sold by unauthorized distributor or dealer.

c. Damage caused by drop, crash, liquids, sand and others.

d. Damage caused by various natural disasters.

e. Damage caused by third-party-company.

If your purchased product is showing quality problem, please contact your seller or the local distributor. You can also contact Shanling customer service for support.

イヤホンの使い方

充電ケースから左右のイヤホンを取り出してください。左右のイヤホン同士がペアリングされ、ステレオモードとして起動します。ペアリングに失敗した場合には、充電ケースに戻してもう一度やり直してください。

ケースから取り出したイヤホンが以前に他のデバイスとペアリング済みの場合、最後に接続したデバイスと自動的に再接続されます。

ケースから取り出したイヤホンが3分以内にデバイスと接続されない場合には、バッテリーを節約するため自動的に電源がオフになります。

ご注意：最初に両側のイヤホンに貼付されている充電端子の保護フィルムを必ず剥がしてから使用してください。

スマートフォンとのペアリングについて

はじめて左右のイヤホンを充電ケースから取り出したとき、イヤホンは自動的にペアリングモードになり、本体のLEDが点滅します。

スマートフォンのBluetooth設定を開き、「デバイス(または利用可能な機器)」のリストから「Shanling MTW300」を選択してペアリングを行ってください。

スマートフォンBluetoothペアリング示意图

充電方法

左右のイヤホンを充電ケースに入れるとイヤホンの充電がスタートします。このとき、LEDインジケータが3秒間点灯し、充電ケースのバッテリー残量を表示します。

イヤホンの充電

バッテリーが残り僅か: 警告の音声が流れます。

充電中: LEDインジケータがゆっくりと点滅します。

充電完了: LEDインジケータが点灯し、1分後に消灯します。

充電ケースの充電

バッテリーが残り僅か: LEDインジケータが素早く点滅します。

充電中: LEDインジケータがゆっくり点滅します。

充電完了: LEDインジケータが点灯し続けます。

三格电量

二格电量

一格电量

低电闪烁

三格电量

二格电量

一格电量

低电闪烁

タッチコントロール

ダブルタップ: 音楽の一時停止/再生 (コール中)通話の応答/終了

シングルタップ: 音量を下げる

トリプルタップ: 前の曲へ戻る

トリプルタップ: 音量を上げる

トリプルタップ: 次の曲へ進める

工場出荷時の設定にリセットする。まず左右のイヤホンを充電ケースへ入れます。次に充電ケースに入れた状態の右側のイヤホンのタッチセンサーに5秒の間触れ続けます。リセットが成功するとイヤホンのLEDが5回点滅しますので、左側のイヤホンにも同様の操作を行ってください。リセットしたイヤホンを再度使用するとき、まずケースから取り出した左右のイヤホンを数秒間近づけて、イヤホン同士のペアリングを行ってください。

安全にご使用いただくために

① 大音量で長時間音楽を聴き続けると、聴力に悪影響を与える恐れがあります。耳を守るため、音量を上げすぎないようにご注意ください。

② 車や自転車などの運転中や機械の操作中、周囲の音を聞く必要がある状況下での使用は思わぬ事故の原因となりますのでお控えください。

③ イヤホンやパッケージを小さなお子様の手の届かないところに保管してください。誤飲などの思わぬ事故を招く原因になります。

④ イヤホンや充電ケースのクリーニングに腐食性クリーナーやオイルを使用しないでください。

⑤ -15℃以下または55℃以上になる場所での保管、ご使用はおやめください。バッテリー寿命に影響を与える可能性があります。

製品保証

1. 本製品の保証期間はご購入日から1年間です。保証修理をご依頼いただく場合にはご購入日とご購入店舗名が記載されたご購入明細書をご提示ください。

2. ご購入直後に製品の不具合があり、製品パッケージの損傷及び付属品一式の欠品が無い場合、ご購入後7日以内は製品の交換またはご返金を承ります。ご購入から8〜15日以内の場合には製品の交換を承ります。

3. 保証期間終了後は製品修理につきましては有償での対応となります。

保証期間内でも以下のような場合には、有償修理となります。

a. 本製品の分解、改造があった場合。

b. 販売許可の無い代理店や販売店から購入された製品の場合。(海外業者からの直輸入や並行輸入業者の販売品も含みます)

c. 落下や衝撃、液体や砂の混入などお取り扱いが不適当なために生じた故障・損傷の場合。

d. 様々な自然災害による故障及び損傷の場合。

e. 故障の原因がサードパーティ製品の使用によるもの場合。

ご購入いただいた製品に不具合がある場合にはご購入店舗または弊社までお問い合わせください。

名称	MTW300说明书
尺寸	展开: 750 x 80mm 折叠成品: 75 x 80mm
材质	157g双铜
工艺	2C+啤+风琴折
其它	双面印刷